

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת  
Public Art and Early Media Archive

**אירועי אמנות תל-חי 90**  
**התכתבויות עם פלור בקס**  
התכתבויות, רישומים, קורות חיים, תקציב  
מקור החומרים: המכון לאמנויות תל-חי

**Tel-Hai Art events 90**  
**Correspondence with Flor Bex**  
Correspondence, sketches, resumes, budget  
Material source: Tel-Hai Arts Institute

המכון לנוכחות ציבורית  
המרכז הישראלי לאמנות דיגיטלית, חולון  
למידע נוסף צרו קשר דרך [archive@digitalartlab.org.il](mailto:archive@digitalartlab.org.il)

The Institute for Public Presence  
The Israeli Center for Digital Art, Holon  
For further information please contact us at [archive@digitalartlab.org.il](mailto:archive@digitalartlab.org.il)



ATTN: FLOR BEX

DE LA PART DE DANIEL PERALTA

CHER FLOR,

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת

NOUS AVONS RECU VOTRE FAX 24.4.1990.

DANIEL ET IGAL ON DIT QU'IL NE PAS NECESSAIRE QUI TU VIEN EN ISRAEL  
MAINTENANT ET TU PEUX ANNULER LE TICKET D' AVION.

DANIEL ET IGAL SON TOUT LA JOURNE A TEL AVIV ET ILS VONT TE TELEFONEE  
LA PROCHAINNE SEMAINE.

AMITIES

RIVKA PERALTA



Public Art and Early Media Archive

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת

לכבוד דניאל פקליטה,

אירועי תל חי 90.

שלום רב לך, שמחת ארץ ישראל באירוע "אורז" ועוד יותר שמחתי  
לשמוע תגובה חיובית. כידוע לך אני רוצה לתכנן אירוע בהקף דומה בגבעת  
תל חי, אן בחצר הפנימית או על הדרך למעלה, (במקום בו עמד הרמקול  
Public Art and Early Media Archive  
83). האינפורמציה הנחוצה לי כרגע: 1) תאריך האירוע: 2) מיהו המפיק.  
בפועל? (בפי שהיחה מולטימדיה ב78) 3) מהו תקציב ההוצאות המקסימלי,  
ואיזה עלויות ניתן לחסוך על ידי חסות? תקציב אורז הנוכחי היה גבוה  
ביותר ולכן מה שניתן לעשות הוא התקשרות עם חברת הגברה (קילים למשל)  
עבור הגברה ותאורה, או חסות של גופי תעשייה בגליל העליון. דוגמה  
לציוד הנדרש בהקף מצומצם: 3 מיקרופונים אלחוטיים, 50 פנאים, 03  
דימרים, 4 מיקרופונים רגילים, קונסולה של 12 כניסות, 8 רמקולים  
מפוזרים. הצלחתו של אירוע כזה היא פונקציה של ידע וציוד. עד עכשיו  
מומנו הפסלים והמיצבים ואילו אירועי מוסיקה זכו לתמיכה של 400 או  
600 ש"ח. הפעם לדעתי עליכם לקחת את העויות ולתת למשתתפים הוצאות.  
מחכה לתשובתך המהירה, בידידות רבה

יוסי מרחיים, ביאליק 18 תל אביב. מ"ז 65241

657702 / 03 86





DANIEL - 012

AVAZ\_THEATRON REHOV, THE JERUSALEM FESTIVAL.

Avaz-an evening of music and light.jazz and female singing.the sight we are working in,MIGDAL DAVID,becomes a giant Laboratory in which we combine musical events created with the aid of the computer with lighting that reacts not only to the magical atmosphere of the Tower -but to the minutest details of the most elaborate rythms,colours,and dynamics of the live and recorded sounds,This is done with the help of a new light computer\*,and with the talents of Judy Kupferman,who is constantly using it in Israeli opera and theatre to create faster and better light cues. MIGDAL DAVID has its own audio visual show,and we take those ingridients that will relate to the performers in the huge area that will be our stage.the music is written by Yossi Mar chaim ארציון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת exept "agnes",A piece by Tzivvia Sharet,our conductress.Tsivia

has chosen 8 singers who work with Kameran and the opera choir to sing 4 works.Only one work,"A letter"(text by Maya Bejerano).has a clear Hebrew words,and the other pieces are sung with Jazz scat singing and other rhythmic ways of expression.The Jazzman Harold Rubin,the most recorded Jazzman in Israel(5 records so far)takes part in every piece,and contributes his own solo in the first piece.Marchaim playes keyboards&computer,and Sharet accompanies singer Agnes Masiny with 2 synthesyzers.Dates of performance are 19.5(2100 and 2230)and 20.5(2100 and 2230).each show last 50min. Biographies :Yossi marchaim wrote hundreds of works for the theatre,film and dance'including 6 commissions for the Jerusalem Festivals and the rock opera "mamY".Judy Kupferman designed lighting for all major dance and theatre groups in Israel,and teaches at the Tel aviv university.Tsivia Sharet wrote music for "Tamar"dance group,and conducts the "music now"series at the Tel aviv museum.

for further details/yossy-03657702,Tsivia-03282631/



LIST OF INVITED ARTISTS TO TEL HAI '90

Belgium

X Guillaume BIJL  
Osyststraat 58  
2008 ANTWERPEN  
tel. 03/232 92 23

Jean-Marc NAVEZ  
Grand Pachy 2  
6120 LEERNES  
tel. 071/52 11 36

The Netherlands

John KORMELING

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת  
*Eindhoven*

ULAY

P.O. Box 16605  
1001 RC AMSTERDAM  
Nederland  
tel.: 31/20/26.23.65 of 79.78.80 (?)



מכון לפרסום ציבורי  
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE



Public Art and Early Media Archive

U.S.A.

Dennis ADAMS  
42 Walker Street  
NEW YORK N.Y. 10013  
U.S.A.

Kunstlerhaus Bethanien  
Mariannenplatz 1  
1000 BERLIN 36 (B.R.D.)  
tel.: 49/30/614 99 01

Maria NORDMAN  
P.O. Box 3462  
Will Rogers Station  
SANTA MONICA Calif. 90403  
U.S.A.

B.R.D.

Stephan HUBER  
Eduard-Schmid-Strasse 13  
8000 MÜNCHEN 90  
B.R.D.  
tel. 65.65.90

Great Britian  
Anthony CARO  
111 Frognal  
HAMPSTEAD  
LONDON NW3  
(Great Britain)

Matt MULLICAN

(?) DAVID MACH (?)

France  
Sylvie BLOCHER  
10 rue Auguste Blanqui  
93200 SAINT-DENIS  
France

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת



Public Art and Early Media Archive





To- The "Tel-Hai '90" Sculpture Symposium Committee -

Re: A Proposition for the Reconstruction of a Sculpture Built on the Sculpture Symposium, "Tel-Hai '83".

The sculpture I constructed in the outdoor sculpture symposium, "Tel-Hai '83" is now in a ruined condition, full of building and asphalt refuse and just plain, simple garbage. The sculpture has already been reconstructed by me once, in 1987, following an incident of vandalism which took place in the Tel-Hai Compound. Other sculptures aside from mine were damaged in this incident.

I must also comment on the fact, that while building the original sculpture, I was unable, for technical reasons alone, to construct my sculpture in a more proper, durable form. Furthermore, the sculpture's surrounding has undergone many changes (of which I was not notified) when a parking lot was built right above its location. The parking lot is surrounded by basalt stones the size of the stones of which my sculpture is built.

Under these circumstances I wish to construct a new sculpture, in the spirit and meaning of the former one. I also want to relocate the sculpture:

1. Reconstruction: The new sculpture is to be built of bigger basalt stones, weighing 2-3 tons each. The connection between the stones will be accomplished by passing an iron cable through an iron form. A detailed sketch is attached in this letter.

2. New location: Outside the Tel-Hai compound, in the lower part of the wadi west of Tel-Hai.
3. Preparations: I plan to construct the sculpture's base as a "stage", which is partially dug into the side of the hill and partially built by using the stones and debris dug out of the hill. I would be willing to consider any other location and form of base which would allow a similar presentation of the sculpture.
4. In any event, the existing sculpture will be taken apart.

respectfully, yours-

Noam Rabinovich



Public Art and Early Media Archive



אברהם אבינו

"n S2 S00 Le

9 - B'AD 2204 -

B, 1 -

ה'תרע"ב 3'16 פ'אב

— ۲۲۲ —

המחיר 133 כח 250

ארכיון אמונות ציבורית ומדיה מוקדמת

180 11 1000  
11/14/21 1000 11 1000

NE

המחיר 1/52 1/52 1/52

1- (25)

in 16

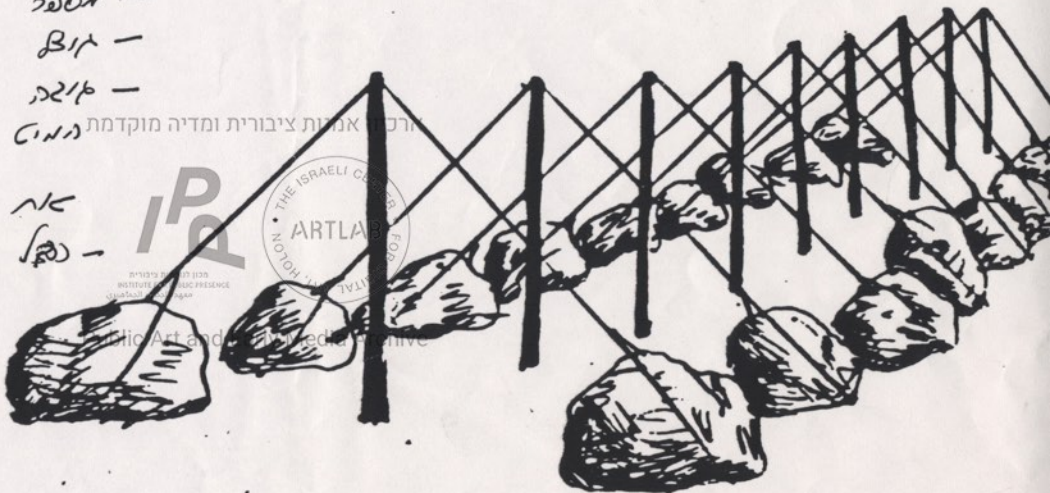
הנני מודיע לך כי  
הנני מודיע לך כי

ה'תר"ל . 132 אלף דולר .

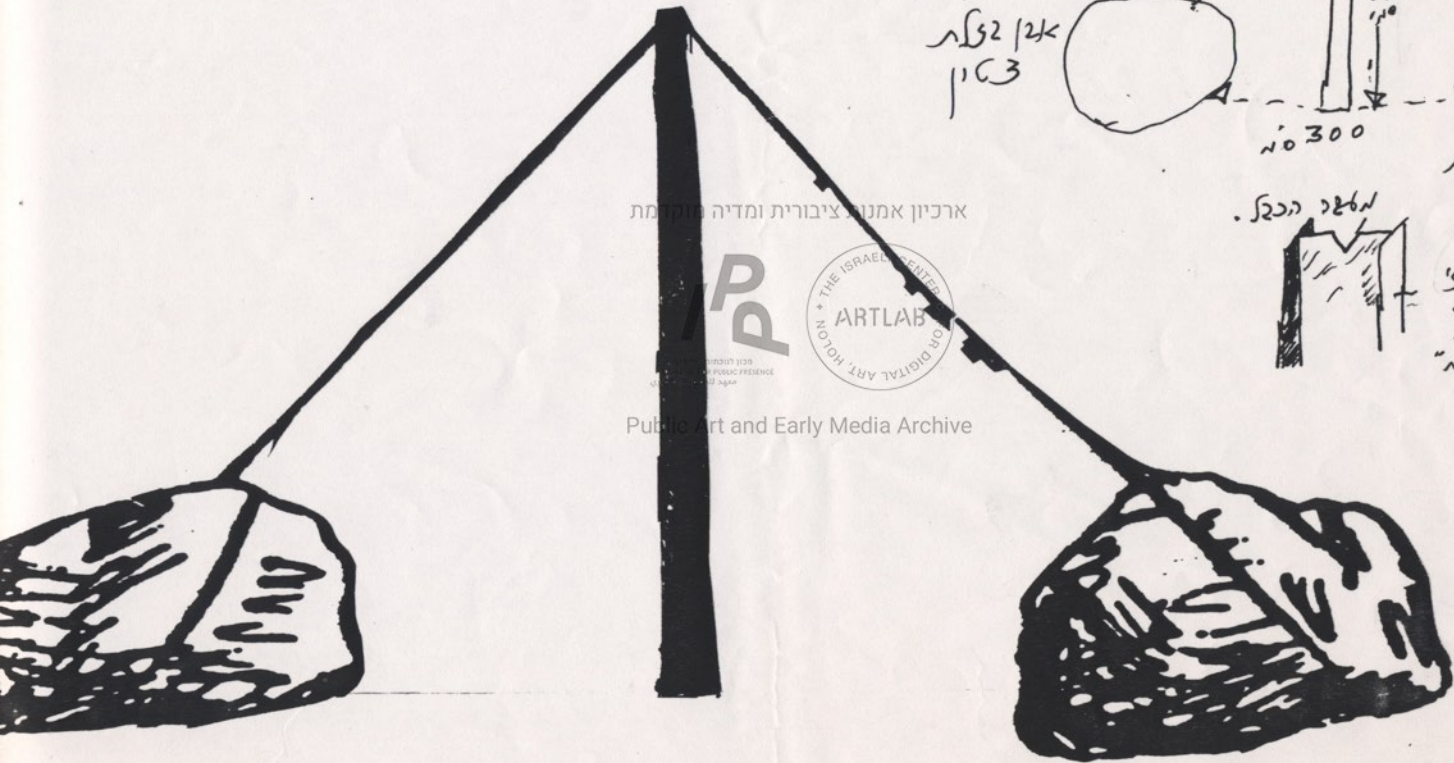
25 מנחם פאנק .

25 June 1967

11/2/80. R.V.



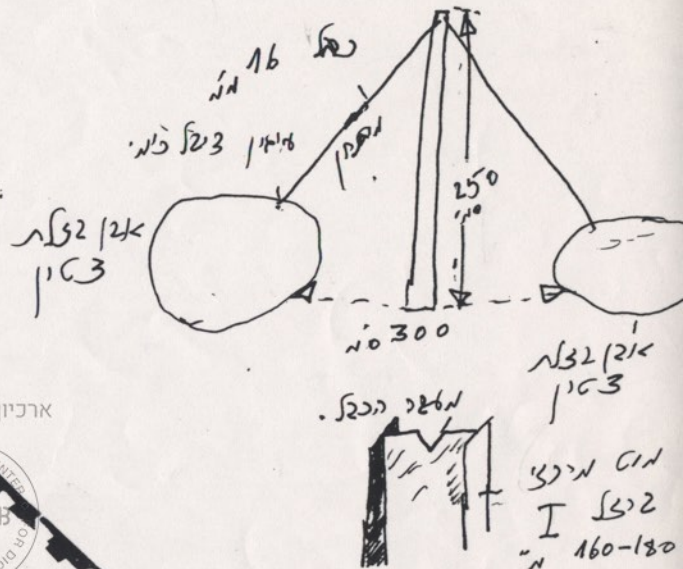




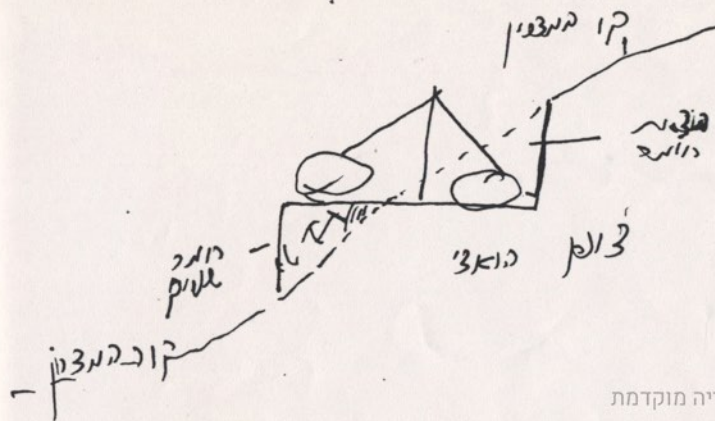
ארכיון אמנות ציבורית ומדיה עתיקה



Public Art and Early Media Archive



ר/ו 2/2



איקנה כפול  
בית

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת



אילן עמר

## CURRICULUM VITAE

BEX Florent

Né à Antwerpen le 26 janvier 1937.

Adresse: Amerikalei 125, 2000 ANTWERPEN

Epoux de DE DEYNE Godelieve

Père de 3 enfants: Ian (né en 1966)  
Bo (né en 1978)  
Gaëa (née en 1980)

Licencié en Histoire de l'art à l'Université de Gand (1964).

### Activités

- 1964-1965 Collaborateur scientifique auprès du Centre Belge des Fouilles Archéologiques en Italie (fouilles de la ville Romaine Herdonia).
- 1965-1970 Collaboration avec les médias sur les arts plastiques pour la télévision belge (B.R.T.).
- 1966-1972 Collaborateur scientifique auprès de l'Institut Royal du Patrimoine Artistique, Bruxelles - service de l'archive photographique et iconographique
- 1970-1972 Détaché temporaire à l'I.C.C. Centre Culturel International à Antwerpen
- Organisation d'expositions et autres manifestations, rédaction de catalogues.
- 1972-1981 Directeur du I.C.C. (Centre Culturel International) Antwerpen. Public Art and Early Media Archive
- 1983-1985 Editeur et rédacteur en chef de la revue d'art contemporain en Europe: Artefactum.
- 1985- Directeur-général du Musée d'art contemporain (MUHKA) à Antwerpen.

### Enseignement

- 1968- Professeur à Institut de l'Histoire de l'Art à Antwerpen (cours du soir):  
1. histoire de l'art Greco-romain (1968-1971)  
2. art contemporain (1971-1974)  
3. philosophie de l'art (1972- )
- 1973-1976 Professeur à l'Institut National Supérieur pour l'Architecture et l'Urbanisme à Antwerpen  
Philosophie de l'art
- 1979- "Visiting Professor" au William Patterson University, New York
- 1980- "Visiting Professor" au International Center for Advanced Studies in Art, New York University



## Publications (sélection)

Les Amphores Grecques et Romaines, dans: Gentse Bijdragen tot de Kunstgeschiedenis en de Oudheidkunde, XIX (1961-66), pp. 37-66  
Luca di Leida, in: I Maestri del Colore, Fretalli Fabri Editori, Milano, 1963, 35 p. (monographie).  
Une oeuvre non connue de Jacob van Oost le Jeune, in Bulletin van het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium, X, 1967-68, pp. 149-154.  
Les monnaies découvertes à Ortona durant les campagnes de 1964 à 1968, in Ortona IV, rapports et études, Roma, Academia Belgica - Centre Belge de recherches archéologiques en Italie Centrale et Méridionale, 1974, pp. 105-141.  
La situation de l'art contemporain en Belgique, in: Museumjournaal 17, n° 3, juin 1972, Amsterdam.  
Photographie et Arts Plastiques, in: Openbaar Kunstbezit in Vlaanderen, XVI, n° 2, 1978, pp. 43-81.  
Incitations artistiques mises en pratique, (expositions), in: De Vlaamse Gids, LXII, n° 6, 1978, pp. 29-33.  
Die Geschichte eines Luftschiffes, in: cat. Panamarenko, Nationalgalerie Berlin, e.a., 1978, pp. 139-143.  
Jozef Peeters (1895-1960), monographie, Esco Books, Antwerpen, 1978, 176 p.  
Jozef Peeters, entre individualisme et art collectif, in: Streven, août-sept. 1978, pp. 993-1000.  
Il n'y a pas d'art contemporain spécifique belge..., in JP2, Art Actuel en Belgique et en Grande-Bretagne, Palais des Beaux-Arts, Bruxelles, 1979, pp. 108-119.  
Quand l'Homme s'Expose..., in: O. Lemep: Yves Somville dans le rôle de Jesus-Christ, Yellow Now, Liège, 1980, pp. 67-73.  
Beyond Surface. Concernant la forme, l'acceptation et la cognition ou l'art comme langage universel, in: cat. Beyond Surface, I.C.C., 1980, pp. 38-43.  
L'Art, une discipline critique?, in: cat. Kunst in Vraag - Kunst als Vraag, Provinciaal Museum voor Moderne Kunst, Ieper, 1981, p. 29-36.  
Relation et Communication Visuelle, in: Relation et Relation, Ed. Yellow Now, Liège, 1981, pp. 31-45.  
La Magie de l'Image, in cat. Palais des Beaux-Arts, Bruxelles, 1982, 62 p.  
Belgique. La Fascination de l'Image, in: Transavantgarde International, Giancarlo Politi Editore, Milano, 1982, pp. 240-249.  
Annuel International de l'Art Contemporain 1982/1983, Elsevier, 1983, 200 p.

A partir de 1969 collaborateur au Winkler Prins et au Grand Larousse Encyclopédique, pour l'art plastique international.

Divers articles sur l'art plastique contemporain dans des revues et journaux belges et étrangers.

## Expositions et catalogues

Organisation de plus de 350 expositions pour l'I.C.C. et autres institutions belges et étrangères.  
Rédaction d'environ 350 catalogues, dont environ 200 pour l'I.C.C.

Activités concernant l'archéologie

- 1961      Italie, Albenga: Fouilles archéologiques sousmarines.  
Fouilles d'un vaisseau romain du 1er siècle avant J.C.  
Sous la direction du Professeur N. Lamboglia.  
1962-1963      France, Agde: Fouilles archéologiques de la mer et  
des rivières.

Membre de plusieurs jurys et d'associations professionnelles et  
culturelles.

Plusieurs activités créatives.

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת



מכון לפרסום ציבורי  
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE  
מכון לתפוצה הציבורית



Public Art and Early Media Archive

111 FROGNAL  
HAMPSTEAD  
LONDON NW3 6XR  
U.K.

30th March 1990

*Dear Florent*

Thank you very much for your letter giving a very full account of your proposals for the fourth TEL HAI event to be held in Israel in September 1990. It sounds a very interesting project - but unfortunately it would be impossible for me to devote the time that would be required.

I already have an extremely busy year ahead, and my diary does not allow me now to take on any extra commitments without seriously encroaching on my precious studio time. I hope the event is an enormous success for you and wish you stuck with the entire project.

Yours sincerely,

*Warm regards & see you soon in Antwerp*  
Public Art and Early Media Archive

*Anthony Caro*

Anthony Caro

Mr. Florent Bex,  
Tel Hai 90,  
Amerikalei 125,  
2000 ANTWERPEN,  
Belgium



הנהגת חפציו  
מזמין  
אלהם  
הוא  
הוא  
הוא

IPQ



מכון למחקר ביטחוני  
INSTITUTE FOR PUBLIC PEACE  
معهد للبحوث العامة

Antwerpen, 2.4.1990

Amerikalei 125, B-2000 Antwerpen • Belgium, tel. 03-236.20.89

**ARTE  
FACTUM**  
Tijdschrift voor hedendaagse kunst in Europa  
Revue d'art contemporain en Europe  
Magazine of contemporary art in Europe  
Zeitschrift für aktuelle Kunst in Europa  
Revista de arte contemporánea en Europa  
Revista de arte contemporânea em Europa

TELEFAX MESSAGE TO: TEL HAI COLLEGE: MR. ELI SAT  
fax number 972/6/94 44 41

FROM: FLORENT BEX (Lieve DE DEYNE)  
fax number 32/3/237 40 79

Dear Mister Eli Sat,

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת

Since March 20th we are trying to send you the fax (see next page). It seemed there was a cable broken which assures the telephone and telefax communications to Israel. It seems to be repaired now.

All the official invitation letters have been send now to the artists. We are waiting for their answers. If some answers should be send to you, please fax them to us, so that we keep informed. This weekend we received a project from Osvaldo Romberg.

Hoping to hear from you soon, we remain,

Yours sincerely,

Lieve DE DEYNE (= Mrs. BEX)



*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

17.4.90

לכבוד - אלו סט מנהל המכון לאמנויות "תל-חי".

הנדון! התקנים הנדרש לביצוע עבודתי בארועי תל-חי.

שלום רב!

1. מארחים הכאולים בתקנים:

א. תמונים - \* קרמיקה - 1800 ש"ח בערך.

\* מאט, בוצל, רשת, חול ומחומים אחרים - 700 ש"ח.

ב. בגלי מרצף - \* 3 ימי עבודה של רצף מרצף - 200 ש"ח וילם.

\* 4 ימי עבודה של בוצל בנן - 70 ש"ח וילם.

\* 3 ימי עבודה של מסר מרצף - 200 ש"ח וילם.

כל החומרים משלמים לידי חתונת הנוכחי.

2. החזיר המשער הוא 4000 ש"ח עבודה בקוטר 4 מטר.

ובגובה 1 מטר. החזיר לא כולל האבן וגססות.

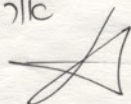
בברכה

טניה פרמינגר

טל: 03-5337035

כתובת: רחל הרמון 40

אר יהודה. 60392





Antwerpen, 17.4.1990

TEL HAI 90 תל חי

ארכיון  
המכון  
לאמנויות  
מכללת תל חי



CONTEMPORARY ART MEETING • מפגש אמנות בת זמננו

ART INSTITUTE  
TEL HAI COLLEGE, UPPER GALILEE 12210 ISRAEL  
PHONE: 06 943731

המכון לאמנויות  
מכללת תל חי ד.ב. גליל עליון 12210  
06 943731 .70

Sylvie BLOCHER  
10 rue Auguste Blanqui  
93200 SAINT-DENIS  
France

Chère Sylvie,

En septembre prochain la manifestation TEL HAI '90 aura lieu pour la quatrième fois et ce sous les auspices du Ministère de la Culture d'Israel et du Conseil Régional de Haute-Galilée.

Au départ TEL HAI n'était qu'une rencontre artistique locale, mais conut bien vite un réel prestige. A TEL HAI '83 des artistes étrangers participèrent pour la première fois. TEL HAI '87 acquies un renom international avec plus de la moitié des artistes venant de l'étranger.

Une fois encore, comme en 1987, le Comité m'a demandé d'être le commissaire pour TEL HAI '90. Mon intention est d'inviter tout au plus 10 artistes à créer sur place une oeuvre de plein air.

Public Art and Early Media Archive

TEL HAI offre de telles possibilités exceptionnelles dans un cadre naturel, que nous recherchons des réalisations de plein air s'intégrant à cette nature environnante.

L'importance de TEL HAI réside principalement dans le fait que les artistes peuvent créer une oeuvre en toute liberté, dans un lieu public, par opposition aux lieux intérieurs artificiels, neutres d'un musée ou d'une galerie; où les oeuvres ont tendance à être auto-référentielles.

Toutefois il est aussi à noter qu'il ne s'agit pas d'une "présentation" d'oeuvres dans un jardin ou un parc, mais bien d'une symbiose avec cet espace, complexe et changeant, d'une nature vituellement vierge.

Les artistes ici sont chargés d'une mission assez difficile: celle d'instaurer une identité nouvelle dans un environnement naturel et en même temps de faire naître des relations avec les éléments de cette environnement, tant présents et constants que changeants.

TEL HAI est un site historique situé dans "le doigt d'Israel" sur une colline faisant face à la frontière libanaise.

Des Kibboutsim s'étendent sur les flancs de la colline et dans la vallée. Le Jourdain prend sa source sur les flancs du Mont Hermon et fertilise tout le pays.

2.

Dans les environs immédiats se trouvent non seulement les restes de la frontière franco-anglaise de l'ancienne Palestine, mais également d'anciens vestiges de la domination turque, des châteaux de Croisés et Tel Dan: une ville, aux murs en terre glaise datant d'environ 4.000 a.J.C.

Au sommet de TEL HAI se situe le TEL HAI RODMAN ART COLLEGE. Sur le terrain de l'école et sur les collines avoisinantes on peut voir une cinquantaine d'oeuvres d'art, témoignant des trois manifestations TEL HAI antérieures.

Nous invitons les artistes à créer sur place une oeuvre ou une installation temporaire ou permanente.

Puisque le projet doit s'intégrer au paysage et aux environs de TEL HAI et doit être conçu spécialement ou choisi pour un emplacement bien défini, il est indispensable que l'artiste visite TEL HAI, une première fois pour concevoir le projet pour l'endroit spécifique, et une deuxième fois pour superviser l'exécution et l'installation finale de son oeuvre.

Il n'y a pas de moment imposé, ni pour la première visite, ni pour la seconde, mais toutes les oeuvres doivent être réalisées pour début septembre 1990.

L'inauguration de cette manifestation aura lieu pendant plusieurs jours (20 au 23 septembre). En quelques jours TEL HAI '87 a reçu plus de 30.000 visiteurs!

Dès que je recevrai votre accord de principe, je contacterai les autorités culturelles de votre pays afin de leur demander leur intervention pour les deux tickets d'avion pour l'Israël. Tous les frais de participation, logement, repas, outils, matériel, transport, assurance et assurance sont pris en charge par les organisateurs (maximum 3.500 US\$ par participant).

Actuellement nous avons invité 5 artistes non-israéliens et 5 artistes israéliens (voir liste incluse).

Pouvons-nous vous demander de nous faire savoir le plus rapidement possible si vous êtes intéressée à participer à TEL HAI '90.

L'adresse de correspondance est: Florent BEX, TEL HAI '90, amerikalei 125, 2000 ANTWERPEN (Belgique). Téléphone: 32/3/238 20 89 (demander d'après Lieve BEX-DE DEYNE). Numéro de téléfax: 32/3/237 40 79.

Avec nos meilleures salutations,

  
Florent BEX

LIST OF ACTUALLY INVITED ARTISTS FOR TEL HAI'90

Dennis ADAMS (U.S.A.)

Guillaume BIJL (Belgium)

Sylvie BLOCHER (France)

Benni EFRAT (Israel)

Zvi GOLDSTEIN (Israel)

Michael GROSS (Israel)

Stephan HUBER (B.R.D.)

Dani KARAVAN (Israel)

Osvaldo ROMBERG (Israel)

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת  
ULAY (The Netherlands)



Public Art and Early Media Archive



2/5/90

ATTN: FLOR BEX

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת

CHERE BEX,

J'A PARLEZ AU TELEFONE AVEC ZVI GOLDSTEIN CETTE SEMAINE QUI IL A RENTRE  
DU NEW-YORK ET IL DIS QUI EL N'PAS POUVEZ PARTICIPE A TEL HAI 90  
PARCEQUI IL A DU COMPROMIS A NEW YORK DANS LE MAIME TEMPS.  
MICHAEL GROSS VA A PARTICIPE AVEC UN PETITE TRAVAILLE "RIADY MADE" DANS  
LE BUDGET PROGRAMME.  
DU DANIS ADAMS NOUS N'AVONS PAS DE NOTICE.

A BIEN TOT

DANIEL PERALTA



Public Art and Early Media Archive

Mr. Florent Bex  
Tel Hai  
Art Institute  
Tel Hai College,  
Upper Galilee 12210  
Israel

5/05/90

Dear Florent Bex,

I have just come back from Sydney and I  
found your invitation to Tel Hai '90.

Unfortunately it will not be possible for  
me to participate in this show. I am moving this  
week for a 6 months stay in Berlin and I will be busy  
in preparing a show there.

Thank you anyway for your kind invitation.

מכון תל חי  
מוזיאון תל חי  
מוזיאון תל חי  
מוזיאון תל חי  
מוזיאון תל חי  
מוזיאון תל חי  
מוזיאון תל חי  
מוזיאון תל חי  
מוזיאון תל חי  
מוזיאון תל חי

Public Art and Early Media Archive

Best regards,

Zvi Goldstein

P.O.B. 27583, Neve Yaacov 97350, Jerusalem, Israel

6/6/90 קמכר nfej

Antwerpen, 6.6.1990

ref.: LDD/90/318

MESSAGE PAR TELEFAX A DANIEL PERALTA  
numéro de fax: 972/6/94 75 54

DE LA PART DE FLORENT BEX  
numéro de fax: 32/3/237 40

CONCERNANT: TEL HAI '90

מכון לתיעוד ויזואלי  
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE  
مركز للتوثيق البصري

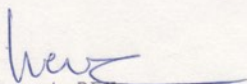


Cher Daniel, Public Art and Early Media Archive

Je n'ai plus eu de nouvelles concernant Tel Hai '90. Plusieurs artistes que nous avons invité à participer me signalent qu'il n'ont pas de nouvelles non plus concernant la réalisation de leurs projets. Ils me demandent se qu'il se passe car il reste très peu de temps pour la réalisation des oeuvres.

Je crois comprendre que vous n'avez pas encore pu réunir les budgets nécessaires. Si c'est vraiment le cas, je crois qu'il faudra remettre la réalisation de Tel Hai à l'année prochaine.

En espérant de recevoir très bientôt de tes nouvelles, je t'embrasse, ainsi que Rivka.

77   
Florent BEX

Telefax ne marche pas pour l'instant.  
Centre de Tel Aviv en panne!



Antwerpen, 12.6.1990

ref.: FB/LDD/90/331

MESSAGE PAR TELEFAX A DANIEL PERALTA  
numéro de fax: 972/6/94 75 54

DE LA PART DE FLORENT BEX  
numéro de fax: 32/3/237 40 79

Cher Daniel,

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת  
J'ai bien reçu ton fax du 10.6.1990.

Danni EFRAT participera. Il vous contactera dans les jours à venir.  
Il y a donc, comme nous avons prévu, 5 Israéliens.

Les artistes étrangers qui ont accepté sont:  
Ulay, P.O. Box 16605, 1001 RC AMSTERDAM, The Netherlands  
John KORMELING, Tongelresestraat 64, 5613 DN EINDHOVEN, the Netherlands  
Public Art and Early Media Archive  
Sylvie BLOCHER, 2 rue Vendeniaire, 93200 SAINT-DENIS, France  
Guillaume BIJL, Osystraat 58, 2008 ANTWERPEN, Belgique  
Je cherche un cinquième.

Est-ce qu'il y a plus d'argent que prévu pour pouvoir inviter plus de 10 artistes? Je suis d'avis qu'il faut d'abord être certain de pouvoir réaliser les œuvres des artistes déjà choisis avec l'argent disponible, avant d'inviter des artistes supplémentaires!

Je croyais que Tel Hai n'aurait pas lieu cet année ci et j'aurais très difficile de venir à Tel Hai avant août 1990.

Amitiés,

Florent BEX

10/6/90

CHER FLOR ET LIEVE

1) J'A RECU LE PROGRAMME DU TRAVAILLE DE LES ARTISTES SUIVANTS QUI SON  
ETES A TEL HAI

DANI CARAVAN

OSVALDO ROMBERG

MICHAEL GROSS

MOTI MALLER

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת

2) NOUS AVONS ACEPTEE LE PERFORMANCE DE:

ADINA BAR-ON

YOSI MAR-HAIM - MUSIC PERFORMANCE

BENNNI EFRAT IL A TELEFONNE UN FOIS MAIS, ET NOUS N'AVONS PAS ECOUTE  
PLUS.

Public Art and Early Media Archive

3) ES QUE TOI INTERESEE QUI MOI FAIT LE CONTACTE AVEC DE LES ARTISTES  
ISRALIENNES QUE SON DAN LA LISTE?

YONATHAN SHILONI

ISRAEL MOSHINSON

DAN ELIAS

THANYA PREMINGER

LEE RIMON

4) JE ESPERE QUE TU VENDRA LE PLUS VITE POSSIBLE ET JE ATTANDRE LA  
LISTE DE LES ARTISTES ETRANGER.

JE ARRANGE TOUS QUI NOUS AVONS PARLER SUR LE TICKET DU AVION, ET ETC.

A CONTE DE TEL HAI.

AUREVOIR

DANIEL PERALTA



```

*****
*
***** REPORT ( JUN 11 '90 23:05 ) :LORDAN *****
*
*****
*
* DATE START REMOTE TERMINAL MODE TIME TOTAL RESULTS DEPT.
* TIME IDENTIFICATION PAGES CODE
*
* JUN 11 23:04 ARTEFACTUM N.V. G3ST 00'32" 001 OK 0002
*
* ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת
*
*
* ERROR MESSAGE:
*
* PAGE(S) CONCERNED :
* SERVICE CODE :
*
* Public Art and Early Media Archive
*
*****

```



Public Art and Early Media Archive



Antwerpen, 25.6.1990

MESSAGE PAR TELEFAX A DANIEL PERALTA  
numéro de fax: 972/6/94 75 54

DE LA PART DE FLORENT BEX  
numéro de fax: 32/3/237 40 79

CONCERNE: TEL HAI'90

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת

Cher Daniel,

J'ai besoin de très grand urgence des brochures de 3 types de matériaux avec photos, matières, dimensions des firmes

Israéliennes pour:

1. Guillaume BIJL:

- des dalles pour les trottoirs et lieux publics.
  - des bac à plantes et fleurs pour lieux publics, comme on met dans les villes sur les places etc.
  - des réverbères c.à.d. des poteaux d'illumination publics (les formats qu'on met sur les trottoirs et sur les places publics).
- L'oeuvre que Bijl projette est analogue de l'oeuvre reproduite dans Artefactum nr. 20 p. 13 (que je t'ai envoyé par la poste). Dès que l'artiste aura reçu ces documentations par mon intermédiaire, il choisira environ 10 m<sup>2</sup> de dalles, 1 bas à plantes et deux réverbères qui doivent être installé à Tel Hai. Donc une situation de ville dans la nature. L'artiste, qui n'ose pas voyager en avion (!), ne viendra pas personnellement mais son assistant viendra au mois d'août.

2. Luc DELEU:

Il veut installer un mât en acier d'un hauteur de 30 à 40 mètres. le mât sera installé avec des cables en acier. Il sera peint en sections alternativement blanc et rouge. au sommet du mât sera installé in feu glignotant bleu, fontionnant avec des accus solaires.

Prière de m'envoyer les plus tôt possible la documentatio sur les mâts disponibles dans le commerce. L'artiste viendra sur place avant mi-août.

Amitiés,



2.

Liste avec adresses des participants Européens à Tel Hai '90

BIJL Guillaume, Osysteplein 58, 2000 ANTWERPEN (Belgique)  
tel.: 32/3/232.92.23

BLOCHER Sylvie, 2rue Venderhaire, 92200 SAINT-DENIS (France)  
tel.: 33/1/48.27.12.57

DELEU Luc, Cogels Osysteplein 42, 2000 ANTWERPEN (Belgique)  
tel.: 32/3/230 40 67

John KORMELING, Tongelresestraat 64, 5513 DN EINDHOVEN (Pays-Bas)  
tel.: 31/40/45.47.86

ULAY, P.O. Box 16305, 1001 BC AMSTERDAM (Pays-Bas)  
tel.: 31/20/79.78.80



Antwerpen, 28.6.1990

MESSAGE PAR TELEFAX A DANIEL PERALTA  
numéro de fax: 00/972/6/94 75 54

DE LA PART DE FLORENT BEX  
numéro de fax: 32/3/237 40 79

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת

Cher Daniel,

Vite quelques messages:

- Benni Efrat a trouvé un sponsor pour métal dont il a besoin pour son oeuvre à Tel Hai.  
En revanche Flor demande de lui payer son ticket d'avion Bruxelles-Tel Aviv dès qu'il arrive en Israël.

- Sylvie Blocher ne pourra pas participer à Tel Hai '90 parce que les autorités françaises ne payent pas son ticket d'avion.

Meilleures amitiés et à bientôt.

*Fluor*



Public Art and Early Media Archive



Antwerpen, 3.7.1990

MESSAGE PAR TELEFAX A DANIEL PERALTA

numéro de fax: 972/6/94 75 54

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת

DE LA PART DE FLORENT BEX

numéro de fax: 32/3/237 40 79

IPQ

מכון תרבות וציבור  
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE  
مركز للتقود العام



Cher Daniel,

Public Art and Early Media Archive

J'ai confirmé par fax la participation de Dani Karavan à Tel Hai '90. Je lui ai dit qu'il peut te contacter au cas où il y a des questions. Flor et moi sont partis en vacances, enfin!!!! On est de retour le 1er août.

Le ticket de Sylvie BLOCHER n'est pas payé par les autorités françaises. Serait-il possible de le faire payer par Tel Hai??? Elle aimerait tellement participer. Son adresse est: Sylvie Blocher, 2 rue Vendeniaire, 93200 SAINT-DENIS France numéro de téléphone: 33/1/48 27 12 57. Peut-tu lui faire savoir la décision concernant le ticket d'avion?

A bientôt et bonnes vacances à tout le monde chez vous!

Lieve

Antwerpen, 3.8.1990

MESSAGE PAR TELEFAX A DANIEL PERALTA  
numéro de fax 972/6/94.75.54

DE LA PART DE FLORENT BEX  
numéro de fax: 32/3/237 40 79

Cher Daniel,

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת

Juste un petit mot pour te confirmer que Flor arrive à Tel Aviv  
le 14 août avec le vol Sabena. (Je ne connais pas le numéro, tu  
connais bien l'heure d'arrivée de l'avion!).

Flor me demande de Public Art and Early Media Archive environ 5 personnes  
qui arrivent. Donc ce sera peut-être nécessaire de venir les  
chercher avec 2 voitures. Luc Deleu, sa femme et ses deux filles  
viennent avec Flor.

Peut être Ulay va arriver le même jour, avec un vol K.L.M., mais  
il n'a pas encore réservé le ticket. Je te tiens au courant.

Et malheureusement ce sont toujours les mêmes personnes qui  
restent à la maison!! Gaea voudrait tellement revoir Smadar!!  
Moi aussi j'aimerais bien encore une fois venir en Israël. Peut  
être plus tard? En tout cas il fait en Belgique si chaud qu'en  
Israël (35° dans l'ombre!!!!). C'est trop chaud.

Le bonjour à tout le monde.

Wewe

Antwerpen, 6.8.1990

MESSAGE PAR TELEFAX A DANIEL PERALTA  
numéro de fax: 972/94 75 54

DE LA PART DE FLORENT BEX  
numéro de fax: 32/3/237 40 79

Cher Daniel,

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת

L'artiste ULAY arrive à Tel Aviv le 17 août à 16.30 avec le vol K.L.M. 521. Il repart de Tel Aviv à Amsterdam le 24 août à 18.30 avec le vol K.L.M. 522.  
Il a besoin du matériel suivant:

- 3 flagpoles mat white painted (3 mâts peint en blanc mate)
- 3 flagpoles mat black painted (3 mâts peint en noir mate)
- 3 white flags 200 X 300 cm (3 drapeaux blancs 200 X 300 cm)
- all poles 7 metres long (tous les mâts doivent être 7 mètres de longueur).
- the 3 black poles are equipped with rope and wheels to pull up the flags. (les 3 mâts noirs doivent être équipé afin de pouvoir monter les drapeaux).

J'essaie encore aujourd'hui de téléphoner Guillaume Bijl. Il était en vacances. Je te tiens au courant.

Amitiés,

*Wave*

3 חרקים 3 קצ מל אבן { כ/א ד מלר עם הסדורים  
3 חרקים 3 קצ שור מל אבן  
3 קצ 200x300 ס"מ אבן



Antwerpen, 7.8.1990

MESSAGE PAR TELEFAX A DANIEL PERALTA  
numéro de fax: 972/6/94 75 54

DE LA PART DE FLORENT BEX  
numéro de fax: 32/3/237 40 79

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת

Cher Daniel,

IP



John KORMELING arrive à Tel Aviv le 14 août 1990 à 17.25. Le vol K.L.M. 525 d'Amsterdam se croise à ce moment que le vol Sabena nr. SN 203 arrive avec Flor et Luc Deleu, n'est ce pas? Kormeling repart de Tel Aviv le 22 août.

Amitiés,

*Wave*

Antwerpen, 10.8.1990

MESSAGE PAR TELEFAX A DANIEL PERALTA  
numéro de fax: 972/6/94.75 54

de la part de Florent BEX  
numéro de fax: 32/3/237 40 79

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת

Cher Daniel,



En ce qui concerne les mâts pour les drapeaux de l'artiste ULAY;  
il aimerait bien avoir des mâts qui ne sont pas tout à fait droit  
(éventuellement employer du bois de deuxième choix avec des  
défauts). J'espère que ceci n'est pas encore trop tard.

Amitiés

de

CURRICULUM FLOR X

קשר עם פלור

תל תי 90

ארכיון אמנות ציבורית ומדיה מוקדמת



פרויקט מחקר ופיתוח  
מרכז המחקר והפיתוח  
למחקר ולפיתוח



Public Art and Early Media Archive